

L'OAS mitraille des malades cloués à leurs lits d'hôpital

L'affaire Verner - Lavigne

Une mise au point

Par Jacques GROULX

SUDSBURY — Une déclaration des officiers provinciaux de l'UCC, parue en première page de l'Édition du Nord du journal "Le Droit", samedi dernier, 31 mars 1962, a suscité beaucoup d'intérêt dans le diocèse. Le chancelier du diocèse du Sault-Ste-Marie, le Père Adolphe Proulx, directeur associé de l'Action catholique diocésaine, a cru qu'il était impérieux de faire une mise au point à ce sujet. Il a communiqué la position de la chancellerie par lettre au bureau du "Droit", à Sudbury. Le Père Proulx n'approuve pas la façon dont "Le Droit" a publié une déclaration conjointe du président et du secrétaire de l'UCC, dans laquelle, selon lui, "se trouvent incriminées pêle-mêle des personnalités de différentes régions et même les autorités du diocèse."

Le Père Proulx a cité un paragraphe en particulier, qui pouvait être facilement mal interprété par les lecteurs. "Le stratagème consistait à affirmer que les autorités du diocèse n'approuvaient pas l'attitude de l'UCC dans l'affaire du "bulk tank", ni les publications du syndicat des producteurs de lait et que l'UCC devait s'attendre d'un moment à l'autre d'être dissoute par voie d'autorité."

"Le Père W. Bradley, continuait la lettre du chancelier, est curé de River Valley et aumônier diocésain de l'UCC. On a oublié de le souligner dans l'article du 31 mars. Il était présent à l'assemblée de Verner. Il n'a ja-

mais fait de déclaration au sujet du problème du lait "en vrac". Il n'a jamais remis aux officiers de l'UCC une déclaration émanant des autorités du diocèse. Il n'y a aucune lettre ou aucun échange de correspondance en filière à la chancellerie du diocèse du Sault-Ste-Marie, entre l'UCC et les autorités diocésaines au sujet de cette prétendue "action antisynodale" et du problème technique de la vente du lait. Le Père W. Bradley s'en est tenu à son rôle d'aumônier sans s'ingérer dans les discussions purement techniques, qui semblent diviser les cultivateurs. Il s'est toujours dé-
pensé pour créer l'harmonie

et la charité entre tous les membres de cette profession. Nous déplorons grandement ces procès d'intention qui n'ont pas leur place dans une déclaration signée par des officiers responsables d'un mouvement professionnel.

Nous comptons que le journal "Le Droit" publiera immédiatement cette mise au point, en première page de son Édition du Nord.

C'est signé: Adolphe Proulx, prêtre, chancelier du diocèse du Sault-Ste-Marie et directeur associé de l'Action catholique diocésaine.

L'aumônier diocésain de l'UCC

"J'ai affirmé, a dit le Père Bradley, que nous ne pouvions pas tolérer les actions d'un organisme qui ne semblait pas vouloir coopérer et qui créerait de la discorde parmi les cultivateurs." Il a ajouté que les problèmes techniques de l'installation du système de lait en vrac chez les producteurs de lait de la région ne relevaient aucunement de sa compétence.

Nous avons tenté il y a quelques semaines de découvrir l'identité de certaines personnes qui ont adressé au bureau de Sturgeon Falls du "Droit", des commentaires anonymes sur les articles parus dans le journal en rapport avec la question de Lavigne et Verner. Nos efforts ont été vains à ce sujet et nous le regrettons, car le journal se doit de publier les deux côtés d'un problème aussi important afin de bien remplir sa fonction d'informer ses lecteurs.

M. Ernest Beaudry, président de l'Association des producteurs de lait de la région, était absent quand nous avons tenté de l'atteindre par téléphone. On apprend qu'il était en voyage d'affaires à Toronto et qu'il ne sera de retour que jeudi soir. Certaines sources bien informées nous assurent que M. Beaudry pourra jeter de la lumière sur le problème.

M. Marius Poltras, de la Cooperative de Verner, s'est engagé à organiser une entrevue de M. Beaudry et de quelques autres personnes avec les responsables de l'Édition du Nord du journal "Le Droit", vendredi au cours de la journée.

A Sturgeon Falls

La question de l'arène est brûlante

STURGEON FALLS — Sturgeon Falls n'a pas encore son arène et, selon toute apparence, la construction ne sera pas commencée de sitôt, quoique la population se soit prononcée favorablement à ce projet lors des élections municipales de décembre dernier, par voie de référendum.

On en a parlé à l'assemblée du Conseil municipal lundi soir. Une lettre a été reçue du ministère des Affaires municipales, à Toronto, annonçant que la session publique au sujet de l'arène aurait lieu le 6 juin. Cependant, plusieurs personnes présentes à la réunion du Conseil veulent que cette date soit rapprochée. On désire commencer la construction le plus tôt possible et si la Commission doit se prononcer, on veut qu'elle le fasse le plus tôt possible. Plusieurs membres du Conseil, mais pas tous cependant, étaient du même avis. Le Conseil a donc avisé le greffier municipal d'écrire à Toronto afin de faire rapprocher la date de l'enquête publique.

Un groupe de citoyens de Sturgeon Falls, qui s'opposent à la construction de l'arène, étaient représentés par un avocat à la séance de lundi soir.

On a demandé que cet avocat identifie le groupe qu'il représentait. M. Marcel Labbé a dit qu'il déplorait qu'un groupe de citoyens se soient organisés pour causer des embêtements à un projet qui avait déjà reçu la faveur majoritaire de la population de Sturgeon Falls.

Il semble que le ministère ne soit pas tout à fait renseigné sur les conditions à Sturgeon Falls. Selon le maire John Valiquette, on croyait que Sturgeon était déjà dotée d'un arène et que la population voulait en construire un deuxième, de là le délai. (Sturgeon Falls a un club de curling recouvert, mais on n'y joue que le curling.)

Il va falloir que les partisans de l'arène fassent valoir leur projet auprès de la Commission municipale. Le maire Valiquette a dit que le Conseil ferait tout en son pouvoir pour exposer la situation aux autorités provinciales. Il se dit content de voir que la question est brûlante d'actualité. Si le projet avait été défilé lors du référendum de décembre, on l'aurait oublié, mais comme le vote a été affirmatif, la question est vivante et elle sera poursuivie jusqu'à issue décisive.

Les médecins n'avaient d'ailleurs que peu d'espoir qu'il se remette de la blessure subie au cerveau, et qui a occasionné de nombreuses critiques contre le combat en particulier, et contre la boxe professionnelle en général.



PARET EST MORT — Benny "Kid" Paret, l'ancien champion mi-moyen du monde, est décédé mardi matin, à 1 h. 55, dans un hôpital de New York. Paret était dans le coma depuis le 24 mars, alors qu'il avait été mis hors de combat par Emilio Griffith. Il n'avait jamais repris connaissance et, lundi soir, avait été atteint d'une pneumonie. Paret, un Cubain, était âgé de 25 ans.

(Photofax PA)

Une enquête est ordonnée

Kid Paret est mort

NEW YORK (PA) — Benny (Kid) Paret est mort aujourd'hui, 10 jours après avoir reçu une vingtaine de coups de poings à la tête, accroché dans les cordages, venant de perdre sa couronne de champion mi-moyen.

Il n'a pas sorti du coma dans lequel il a été plongé après avoir été défilé par Emilio Griffith au 12e round de leur combat de championnat, au Madison Square Garden, le 24 mars.

Les médecins n'avaient d'ailleurs que peu d'espoir qu'il se remette de la blessure subie au cerveau, et qui a occasionné de nombreuses critiques contre le combat en particulier, et contre la boxe professionnelle en général.

Valeur morale de la boxe professionnelle

ROME (CCC) — Au cours de ses émissions du 28 mars, la radio vaticane a consacré un commentaire à la moralité de la boxe professionnelle dans les conditions où ce sport est pratiqué à notre époque.

Le boxeur cubain Benny "Kid" Paret, a déclaré le commentateur de la radio, lutte depuis samedi (24 mars) contre la mort. (Paret est décédé tôt hier matin.)

De quel droit les boxeurs professionnels s'exposent-ils à un risque mortel? De quel droit les organisateurs exposent-ils leurs protégés à de tels risques?

Un certain nombre de moralistes catholiques ont été interrogés sur la moralité du sport. Ils ont répondu que certains sports, de par leur nature même, comportent un danger pour la vie humaine. C'est le cas, notamment, de l'alpinisme, de l'autorobotisme, du cyclisme, de la natation. Mais, si ces sports comportent et accentuent des risques, c'est en vertu de facteurs étrangers au sport lui-même et imprévus.

De par sa nature même, le

sport est une école de formation humaine. Sa pratique exige de la discipline, une discipline sévère et dure; elle est la conséquence d'un entraînement qui repose sur la résistance, la tempérance, le courage, l'endurance. Les événements imprévus, qui, dans la pratique des sports dangereux peuvent être causés d'accidents, ne sont ni voulus, ni recherchés.

Il en est autrement de la boxe. Et même dans la pratique du noble art, il importe de faire une distinction. On peut encore tolérer la boxe peut qu'elle est pratiquée par les amateurs. Tandis que la boxe professionnelle, comme l'expérience l'enseigne, est fréquemment un facteur de lésions physiques et psychiques. Ces lésions sont inhérentes à la pratique du sport lui-même; elles résultent de coups réglementaires.

L'expérience, l'entraînement, l'habitude et l'habileté sont à même de réduire les dangers, mais non pas de les éliminer. Ces dangers résultent des méthodes de la boxe professionnelle — telle

(Suite à la page 3, col. 8)

Les terroristes font sauter une partie de l'hôpital au plastic

ALGER (Reuters) — Des terroristes de l'OAS ont mitraillé des malades cloués à leurs lits d'hôpital et fait sauter une partie de l'institution tôt mardi.

Une équipe de secouristes a retiré neuf morts et sept blessés des ruines de l'hôpital. Les victimes sont toutes des Musulmans.

Les terroristes, au nombre d'une quinzaine environ, sont arrivés à la clinique située dans le quartier musulman de Bouzareah, à Alger, dans quatre automobiles. Après avoir déchargé leurs mitraillettes en direction des fenêtres de Bouzareah, ils ont envahi l'institution, tirant à bout portant sur les patients atterrés et impuissants.

Avant de quitter les lieux ils ont placé à l'intérieur de l'immeuble une énorme bombe au plastic pesant plus de 30 livres qui a explosé quelques instants après que les meurtriers eurent pris la fuite. Près de la moitié de l'édifice s'est écroulé.

Pendant que le bilan des victimes de l'OAS ne cessait de grossir, les forces de l'ordre intensifiaient la pression contre l'Organisation de l'armée secrète.

Le haut commandement de l'armée a annoncé que 44 réguliers de l'OAS avaient été faits prisonniers au cours d'une expédition dans les montagnes d'Ouarsenis.

Des personnalités militaires ont déclaré que 10 personnes avaient été tuées et 26 blessées, au cours des actes de violence qui se sont produits hier en Algérie.

A Alger, 11 explosions ont eu lieu. Une charge de plastic a sauté à Constantine; quatre Musulmans ont été blessés; ils venaient de sortir de prison.

Un communiqué de la police a déclaré hier soir à Alger que 155 personnes avaient été détenues du 20 au 31 mars au sujet hier.

La Jordanie doit soutenir l'Algérie

AMMAN, Jordanie (PA) — Le roi Hussein de Jordanie a déclaré au cours d'une émission radiophonique destinée à tous les sujets que le peuple de son pays a le devoir national de soutenir l'Algérie. Cette émission qui a eu lieu dimanche soir à Radio-Amman a été répétée hier.

AU MANITOBA

Plaidoyer en faveur de l'enseignement du français parlé

WINNIPEG (PC) — Un député conservateur — progressiste du Manitoba, M. W.B. Scarth, a fait hier à l'Assemblée législative un plaidoyer inattendu en faveur de l'enseignement du français parlé dans les écoles de sa province.

Le député s'est exprimé en français, ce qui lui a valu les applaudissements de ses collègues. M. Scarth a suggéré que le ministère de l'Instruction publique attache plus d'importance au français parlé, et insiste moins sur l'enseignement de la langue écrite.

M. Scarth a demandé que l'on prenne des dispositions pour enseigner aux enfants des premières années d'école la conversation française, ce qui, selon lui, leur facilitera la perception du génie de la langue anglaise et aidera à dissiper les malentendus qui existent entre Canadiens français et Canadiens de langue anglaise.

Le député avait fait dactylographier une traduction anglaise de ses observations, à l'intention des députés ne sachant pas le français.

M. Edmond Préfontaine, député libéral de Carleton, a félicité M. Scarth pour son attention et a, de son côté, invité le gouvernement à faire disparaître les interdictions qui, à l'heure actuelle, empêchent d'enseigner le français avant la quatrième année.

Un appel du Vatican

Respecter la vérité et les valeurs humaines

CITE DU VATICAN (PA) — Un rapport d'une commission vaticane a demandé hier aux journalistes, aux commentateurs de la radio et de la télévision, aux acteurs et aux producteurs de films de respecter la vérité et les valeurs humaines.

L'appel lancé à "tous ceux qui sont responsables des différents moyens de communications" se trouvait dans un rapport fait par l'archevêque Martin J. O'Connor, recteur du collège pontifical nord-américain à Rome et originaire de Scranton, Pennsylvanie.

L'archevêque O'Connor a soumis son rapport à la commission préparatoire centrale, laquelle prépare le conseil oecuménique du printemps prochain, et sa qualité de président du secrétariat de la commission chargée des relations avec la presse et des activités sociales.

Les directeurs, les journalistes, les acteurs, les producteurs de films ne peuvent pas se soustraire aux lois morales à la base de toute action humaine.



LE PRINTEMPS EST POURTANT ARRIVÉ — Le printemps est officiellement arrivé depuis déjà deux semaines mais on a quand même été surpris par une bordée de gros flocons de neige qui ont tombé mollement sur la ville de Sudbury. La chute de neige a été de courte durée, juste assez pour

calmer les craintes des impatients et permettre à notre photographie d'enregistrer le fait. La photo a été prise à l'intersection des rues Elgin et Beech et on remarque le poste de la Sécurité municipale.

(Photo: Léo Courneau)

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

PLUS CHAUD

MAXIMUM (aujourd'hui)	40
MINIMUM (cette nuit)	25

SOMMAIRE: Partiellement nuageux mais plus chaud. Vents du sud de 15 milles.

A Laverlochère

On a remis des trophées aux joueurs juvéniles méritants

LAVERLOCHERE (DNC) — C'est au cours de la soirée du Gala paroissial 1962, après la cérémonie du couronnement de la reine Jacqueline Ière, (Jacqueline Ethier), qu'on a procédé à la remise des trophées aux joueurs du club de hockey juvénile.

M. Yvon Beaulé, président de la Ligue de hockey juvénile du Témiscamingue, a remis à M. Henri Legault, maître de cérémonie à la soirée, la liste des joueurs qui avaient mérité les honneurs de la saison et s'étaient ainsi mérités des trophées.

Le trophée de championnat, offert par M. Mike Gauthier, marchand d'articles de sport à Notre-Dame-du-Nord, a été attribué à l'équipe de Laverlochère qui s'était classée au premier rang à la fin de la saison régulière de hockey. C'est le même, Jacqueline Ière, qui a remis le trophée en question à Luc Roy, capitaine de l'équipe gagnante.

Meilleur gardien
Le trophée présenté par la Caisse populaire de Guigues a été remis à Gérard Boucher, le meilleur gardien de

M. W. C. Ives a été nommé agent de conciliation

SUDBURY — M. W. C. Ives a été nommé agent de conciliation par le ministre provincial du Travail à la suite des ruptures des négociations entre le Sudbury Builders' Exchange et le local 2486, de la Fraternité des charpentiers-menuisiers unis d'Amérique.

M. Paul Guertin, agent d'affaires du syndicat, a déclaré qu'on n'avait pas encore fixé la date de la rencontre avec l'officier de conciliation.

Le Sudbury Builders' Exchange a refusé le mémoire que lui a soumis le syndicat des charpentiers-menuisiers, il y a quelques mois.

Horaires des Cinéma

SUDBURY

CAPITOL — "No Time for Sargents" (7). "Auntie Mame" (7).

CENTURY — "Oklahoma" (2).

EMPIRE — "The Tell-Tale Heart" (7). "The Devil's Partner" (2).

PLAZA — Deux films italiens.

REGENT — "Hitler" (7).

U.S.A. — "Crime and Punishment" (2).

NORTH BAY

ODEON — "Sargents 3" (7).

CAPITOL — "Say One For Me" (2). "The King and I" (1).

BAY — "Sin and Desire" (7). "Mania" (2R).

STURGEON FALLS

LIDO — "The Mating Urge" (7). "She Walks by Night" (7).

ODEON — "Devil at 4 O'clock" (2).

MATTAWA

CHAMPLAIN — "Blue Hawaii" (2).

ELLIOT LAKE

CHAMPLAIN — "World by Night" (3). "The Steel Claw" (2).

Cinéma

COTE MORALE

1. Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.

2. Ne convient qu'aux personnes adultes formées.

2R. Film qui présente quelques dangers.

3. A conseiller parce que dangereux.

4. A proscrire absolument, à rejeter par tous.

5. Film dont nous n'avons pas la cote.

Annonces CLASSÉES

4 cents le mot MINIMUM 40 cents

A VENDRE

ROULOTTE "Buddy" 1955, 8x43, \$2,000. Pour renseignements, téléphonez à Cache-Bay, 323-812.

FAITES ACCORDER ou réparer votre piano. Signalez OS 4-7599 ou écrivez à Léonard Morin, 208, rue Eyre, Sudbury, Ont. 16 années d'expérience. Service bilingue.

RIVER VALLEY

RESTAURANT avec logis à vendre. Pompe à gazoline, 2 acres de terre. Comptant raisonnable. Termes faciles. Tél. PL 8-8802.

LE DROIT

NOUVELLES DU NORD

MERCREDI, 4 AVRIL 1962 EDITION DU NORD

LES TARIFS DU "DROIT"

(EDITION DU NORD)	
3 mois	\$ 4.00
6 mois	\$ 7.00
12 mois	\$12.00

DOMICILE 45c par semaine

SUDBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035



REUNION DES API A STURGEON FALLS — Les présidents et secrétaires des API de la région de Sturgeon Falls ont tenu une importante réunion à l'école St-Joseph de Sturgeon Falls, dimanche après-midi. De pareilles réunions avaient lieu à Sudbury, à North Bay et à Blind River. La photo nous fait voir quelques-uns des dignitaires présents à la réunion de Sturgeon Falls: de gauche à droite, première rangée, Mme A. Arbour, présidente de l'API

M. Gaétan Ferlatte a été nommé président de la Chambre de commerce

STURGEON FALLS — M. Gaétan Ferlatte, sportif et homme d'affaires bien connu de Sturgeon Falls, a été élu président de la Chambre de commerce de cette ville au cours d'une réunion générale des directeurs qui a eu lieu lundi soir, à Sturgeon Falls. M. Ferlatte, qui est âgé de 29 ans, appartient à une famille des mieux connues dans le district de Nipissing. Le nouveau président de la Chambre s'est toujours identifié aux organisations civiques et son grand dévouement à toutes les causes en font de lui un président idéal pour la Chambre de commerce.

En acceptant l'honneur de présider la Chambre pour une nouvelle année, M. Ferlatte a été catégorique dans sa déclaration à l'issue du vote: "Je n'ai pas l'intention de prononcer de longs discours. C'est de l'action qu'il me faut et je tenterai d'en obtenir le plus possible de mes différents comités. Il nous faut agir et coordonner nos efforts."

MM. Chester McGregor et Conrad Proulx seront chargés du comité industriel au Conseil de ville. Ces deux directeurs représenteront la Chambre aux réunions du Conseil de ville.

Les présidents de comités élus à la réunion de lundi soir sont les suivants: Education: M. Hector Turgeon; Souscription: M. Claude Lamontagne; Prévention des incendies: M. Jean-Marie LaVoie; Tourisme, réception et congrès: M. Edgar Murphy; Publicité: M. Vincent Théoret; Industrie: M. Chester McGregor; Voies et moyens: M. Ovide Viau; Civique et commercial: M. Louis Lévesque.

"Faites-vous aider"

Le nouveau président Gaétan Ferlatte a demandé aux présidents de comités de solliciter l'aide de leurs confrères de la Chambre. "Faites-vous aider par ceux qui ne sont pas directeurs de la Chambre. Les membres réguliers doivent aussi participer à nos organisations et ainsi contribuer au progrès de la Chambre", a dit M. Ferlatte.

Le président a aussi demandé une campagne de recrutement auprès des citoyens qui ne sont pas membres de la Chambre. Il y aura assemblée générale de toute la Chambre, mercredi 11 avril courant.

Le secrétaire, M. Serré, verra à se procurer toute documentation concernant la "Semaine de nettoyage", la "Semaine de prévention des incendies", etc.

La Chambre paiera sous peu sa contribution à l'Association des Chambres de commerce du nord de l'Ontario.

Il y a quatre ans, M. Ferlatte se voyait proclamé "le citoyen de l'année".

Dans le domaine des sports, il a été joueur de football avant de devenir instructeur des célèbres Bombers de Sturgeon Falls, dans la ligue de football du nord de l'Ontario (NORFU). Il détient ce poste depuis sept ans déjà et, l'automne dernier, son équipe remportait le championnat du circuit.

M. Ferlatte a aussi été un des premiers organisateurs du célèbre "marchathon", un événement sportif qui a attiré les regards sur la ville de Sturgeon. C'est lui qui avait inauguré ce concours sportif il y a quelques années.



de Lavigne, Mme Gérard Guenette, présidente à Cache Bay, le R.F. Cyprien, vice-président de la Fédération provinciale des API et principal de l'école Guigues d'Ottawa, M. E.R. Chartrand, président à Noëlville; deuxième rangée, M. Louis Aubin, de l'école Notre-Dame à Sturgeon Falls, M. Rémé Carrière, de l'école St-Antoine de Noëlville, M. Jean-Guy Lefebvre, de l'API des écoles Sacré-Cœur et St-Joseph de Sturgeon Falls.

Un rabais de \$994 à l'Hydro de Cache Bay

CACHE BAY (Spéciale) — La Commission de l'Hydro de Cache Bay recevra un rabais de \$994 de l'Hydro-Ontario.

M. Stewart M. Boyce, président de l'Hydro de Cache Bay, a expliqué que ce rabais "représente la différence dans le montant chargé à l'Hydro-Ontario et le coût actuel de la consommation d'électricité pendant l'année 1961".

Selon le procédé actuel, la Commission ontarienne charge aux utilities municipales un montant approximatif pour une période de douze mois. Une fois les douze mois écoulés, la facture finale peut être au débit ou au crédit de l'Hydro local, dépendant du coût actuel fourni pendant cette période de temps.

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Le président Boyce a ajouté: "Ce rabais n'indique pas qu'il y aura baisse dans les taux chargés aux contribuables, cependant, cela aidera à maintenir le taux actuel en face de coûts toujours montants".

Cette journée d'étude aura lieu le 14

FABRE (DNC) — La journée d'étude sociale organisée par l'Union catholique des femmes rurales (UCFR) a été fixée au 14 avril. Cette décision a été prise lors d'une récente réunion des responsables des comités d'éducation des cercles du diocèse de Timmins.

Les conférenciers à cette journée d'étude seront l'abbé Phaneuf, aumônier général de l'UCC et Mlle Jovette Groleau, propagandiste des cercles de l'UCFR.

Le sujet à l'étude sera: "La doctrine sociale de l'Eglise", conférence puisée dans trois encycliques. Le sujet de Mlle Groleau sera "Dialogue entre mère et fille".

Mlle F. Rivard couronnée reine à Saint-Charles

ST-CHARLES (DNC) — Mlle Fernande Rivard de St-Charles, a été couronnée reine du carnaval 1962 à St-Charles, au cours d'une soirée dansante qui a eu lieu il y a quelques jours. La nouvelle reine "Fernande première" a été couronnée par Mlle Estelle Brancionnier, la reine de l'an dernier. Une foule nombreuse a rendu hommage à la nouvelle titulaire.

Milles Linda Vanexon et Paulette Pilon ont reçu le titre de princesses. On a présenté une jolie gerbe de roses à Mlle Rivard ainsi qu'un séchoir à cheveux, un don du comité sportif. Mlle Rivard se mérite également un voyage à Toronto où elle assistera à un gala sportif, graciously du maire, M. Georges St-Louis. Milles L. Vanexon, P. Pilon et L. Monette, candidates au titre de reine, ont reçu un bouquet de soursage de roses, ainsi qu'un ensemble de collier et de boucles d'oreilles, don du comité sportif.

Avant que la réunion ne se termine, le président Ferlatte a voulu répéter ses recommandations en demandant aux directeurs de faire de la propagande au sujet de leur Chambre dans leur milieu respectif.

"Il faut donner à notre Chambre toute la publicité qu'elle mérite. Il faut convaincre notre population que notre organisme est en mouvement et qu'elle réalise des projets d'importance", a conclu M. Ferlatte.

Les délégués d'Espanola à Ottawa le 26

ESPANOLA (DNC) — Trois institutrices d'Espanola se rendront à Ottawa, les 25 et 26 avril, à titre de délégués de leurs groupes respectifs lors de la Semaine française qui se déroulera dans la capitale canadienne.

Mlle Micheline Desrosiers, secrétaire de l'Unité pédagogique d'Elliot Lake, représentera cette unité; Mlle Gertrude Goupil, présidente du même organisme y sera également, de même que la R. S. François-Marie, f.d.l.s., secrétaire et déléguée de l'API de l'école du Sacré-Cœur.

M. Gérard Deschamps, instituteur de Blind River, se rendra également au congrès à titre de directeur de l'AEFO.

Mlle Gertrude Desrosiers et la R. S. Onésime-Marie projettent également de se rendre à Ottawa pour la circonstance.

Toutes ces personnes assisteront au 25e concours annuel de français qui aura lieu en l'Auditorium de l'Académie De-La-Salle, le jeudi 26 avril.

Aujourd'hui STURGEON FALLS

8 h. p.m. — Assemblée de l'ADNEO (Association de développement du nord-est de l'Ontario), à l'hôtel de ville.

A titre de service au public, "Le Droit" se fera un plaisir de publier gratuitement chaque jour, sous la rubrique "AUJOURD'HUI", les événements d'intérêt général pour les diverses localités desservies par son "Edition du Nord".

"Aujourd'hui" pourra ainsi servir d'aide-mémoire à la population intéressée à suivre les réunions tant sociales que sportives.

Tous les groupements et associations de Sudbury et de Sturgeon Falls sont invités à faire parvenir leurs communications à leurs bureaux du "Droit" à Sudbury et Sturgeon Falls.

Quant aux mouvements et groupes divers des autres localités, "Le Droit" les invite à envoyer, à l'avance, le jour, l'heure et le lieu où se dérouleront leurs événements d'importance, au chef de la nouvelle locale, Edition du Nord, "Le Droit", 375, Rideau, Ottawa.

Sur réception de leurs communications, "Le Droit" verra à en faire mention dans ses colonnes, le jour concerné.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de l'"Edition du Nord".

L'Université Laurentienne offrira 25 cours d'été

SUDBURY — Le département d'extension de l'Université Laurentienne de Sudbury offrira vingt-cinq cours à la session d'été qui débutera le 2 juillet pour se terminer le 11 août.

Trois de ces cours, des cours de religion, seront offerts en collaboration avec les Universités de Sudbury et de Huntingdon. L'Université de Huntingdon offrira un cours en anglais, alors que l'Université de Sudbury offrira deux cours, un en français et l'autre en anglais.

Trois des cours seront des cours de treizième année et un sera donné en français. Cinq des cours universitaires offerts par la Laurentienne se donneront en français tandis que les autres se donneront en anglais.

Voici la liste des cours: biologie 11.6; chimie 13.6; sciences économiques 10.6; 12.3A; 14.3; anglais 11.6; 21.6; français 21.6; 31.6; géographie 21.6; histoire 34.6; 35.6; mathématiques 10.6; philosophie 23.3A; 24.3A; 24.3B; 33.3A; psychologie 11.6; sociologie 11.6. Collège Huntingdon: religion 31.6H. Université de Sudbury: religion 12.6S(F); 12.6S(A). 13e année: anglais 1.6; français 1.6; histoire 1.6.

Les cours seront d'une durée d'une heure au lieu de cinquante minutes comme par le passé. Les repos entre chaque période seront de quinze minutes au lieu de dix.

Les étudiants pourront également suivre deux cours.

Les principes de la loi naturelle s'appliquent dans la pratique d'un tel sport. Il ne saurait être excusé ni par le fanatisme du public, ni par des questions de prestige national. Certes, l'Eglise ne s'est pas officiellement prononcée. Une telle prise de position n'est pas nécessaire. La morale naturelle et humaine donne la réponse. Et celle-ci est claire. Les moralistes affirment — et les médecins sont encore plus sévères — que la boxe professionnelle, dans les conditions où elle est pratiquée à notre époque, est un sport objectivement immoral.

M. J.-Paul Hallée, nouveau shérif à Ville-Marie

VILLE-MARIE (DNC) — M. Jean-Paul Hallée, de Ville-Marie, est entré en fonction lundi dernier comme nouveau shérif pour le district de Témiscamingue.

Il occupe ses bureaux dans le palais de Justice et succède à M. Jules Grenier. Ce dernier avait rempli les fonctions de shérif depuis 18 ans. Depuis quelque temps déjà, M. Henri Lamarche agissait comme adjoint de M. Grenier.

Le shérif est en charge de l'administration du palais de justice et de la prison, en plus d'exécuter les brefs sur les immeubles, d'effectuer les saisies pour en faire la vente, etc. C'est un poste très important et qui comporte de nombreuses responsabilités.

Une autopsie sera pratiquée. Antonio a déclaré aux journalistes, en pleurant, "Je ne puis comprendre pourquoi il a été aussi malmené".

Alfaro, à qui on demandait sur qui il plaçait le blâme, a répondu: "Les circonstances". Plus tôt, il avait critiqué l'arbitre Ruby Goldstein, lui reprochant de n'avoir pas arrêté le combat plus tôt.

Des que la mort de Paret a été annoncée, la police de New York a commencé une enquête. Alfaro a dit après son décès: "Paret est toujours champion, même après la mort. Il n'a pas perdu le titre dans un combat loyal. Les images vont montrer qu'il était hors du ring quand Griffith a continué à le marteler."

Il a recommandé que les boxeurs portent des masques pour les protéger contre les coups trop durs.

Après son combat télévisé de samedi le 24 mars, Paret avait subi une opération de trois heures au cerveau afin de diminuer la pression exercée par des caillots de sang. Les médecins ont déclaré que tout ce qui pouvait être fait avait été fait.

Visitez le RANCH HOTEL

5 milles au sud de North Bay
EXCELLENTE CUISINE
Votre hôte GARY SHAW

Cultivateurs de Nipissing - Sudbury

Votre Unité vétérinaire a renoncé le Dr Giddings, tél. 699, 122, rue King, Sturgeon Falls, pour la période 1er avril 1962-31 mars 1963.

Les appels réguliers sont \$5.00 sans frais de transport. Vous pouvez vous procurer la cédule des prix du service vétérinaire à la Co-Opérative ou d'un directeur.

Appelez le vétérinaire entre 8 et 9 heures a.m., si possible.

Tout cultivateur est obligé par la loi de faire vacciner ses vaches femelles entre les âges de 4 à 11 mois sous peine d'amende. La vaccination est gratuite.

Rapportez toute plainte à vos directeurs: M. Lionel Côté, Verner, président; M. Lucien Cazabon, Cache Bay; M. Gérard Aubin, Field, M. William Purcell, Monetville.

Si le Dr Giddings est en vacances, le cultivateur peut appeler le Dr Smylie à North Bay — Gr. 2-1570 ou Gr. 2-1521 aux frais de ce dernier.



INVITE D'HONNEUR — M. Arthur Quesnel, président régional de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, était l'invité d'honneur au concours interrégional de français qui avait lieu, samedi soir, à l'école de l'Assomption de Sudbury. M. Quesnel a prononcé une courte allocution soulignant l'apport de l'ACFEO aux concours de français depuis les débuts, il y a 25 ans. La photo nous fait voir M.

Quesnel, au centre, en compagnie des inspecteurs des quatre districts d'inspections représentés à ce concours: de gauche à droite, M. Gérard Dubé, district no 2, Sudbury, M. Joseph Potvin, district d'Elliot Lake, M. Quesnel, M. Onésime Tremblay, district no 1, Sudbury, et M. J.-O. Pelletier, district no 3, Sudbury.

LA VIE ARTISTIQUE



Le rideau se lève...

Par Edgar Demers

Les Concerts Capital offrent à leurs habitués du music-hall deux triomphes en une seule soirée, le brillant tour de chant de Charles Trenet et celui de Maria Candido

Par un jour gris de bourrasque du mois de février, il y a plus d'un an, nous nous prominions contre le vent sur la célèbre Croisette de Cannes. De temps à autre, nous nous arrêtons pour regarder une mer houleuse, capricieuse et même coléreuse. À un moment, nous nous sommes retournés vers un monsieur blond d'un certain âge qui portait coupe-vent à carreaux. Il se tenait à quelques pieds de nous. En regardant la mer, nous lui avons dit: "Je me demande ce que Charles Trenet dirait de 'La mer' aujourd'hui. Elle ne danse sûrement pas." Le monsieur blond sourit, mais ne sembla pas comprendre tellement, le vent soufflait intensément sur la Croisette. Ce n'est que plus tard en marchant des disques que nos yeux tombèrent sur une pochette d'un micro-sillon. Nous y vîmes un monsieur blond d'un certain âge avec un coupe-vent à carreaux. C'est alors que nous avons réalisé que le monsieur de la Croisette n'était nul autre que Charles Trenet.

Puisque nous ne pouvons pas tous aller voir Charles Trenet dans son monde à lui, Cannes, il est venu nous rendre visite dans le nôtre. Il nous a toutefois apporté le meilleur de lui-même — ses chansons, du soleil, de la joie, de la fantaisie et une interprétation extrême ment personnelle parce que tout à fait ressentie.

Il y avait 14 ans depuis la dernière visite de Charles Trenet à Ottawa. Il y avait peut-être sept ou huit ans que nous l'avions vu au Plateau de Montréal. Sauf pour son chapeau qui a disparu, Charles Trenet a très peu changé. Il a toujours les cheveux très blonds, le sourire éclatant et les yeux brillants comme aux beaux jours de ses vingt ans. Pourtant, il en a maintenant 49.

Une chose n'a pas changé chez Trenet. Ce sont ses chansons. Heureusement.

Dans un monde désireux de nous confronter avec la triste réalité de tous les jours, la poésie quotidienne du "Jongleur qui jonglait avec des coeurs", le souvenir d'antan du "Piano de la plage", la douce ironie des "Relations mondaines", la tendresse nostalgique de "Qu'est devenue la Madelon?" ou encore la gaie fantaisie du "Jardin extraordinaire" nous font croire en un monde meilleur. Il en est ainsi de "La voix du ciel", "Moi, j'aime le music-hall", "Le voyage au Canada", "Boum", "Kangourou", "L'âme des poètes" et "Douce France".

Charles Trenet a commencé par une chanson très appropriée, soit "En avril à Paris", et a terminé par "Y'a d'la joie", mélodie tout à fait dans la note. Entre la première et la dernière chanson, il y en avait eu 21 autres. Il y avait les anciens succès comme "La mer" et "Je chante", ainsi que de plus récentes réussites à l'instar de "Que reste-t-il de nos amours". C'est dire que le Charles Trenet d'avant-hier, d'hier et d'aujourd'hui a été applaudi par un auditoire enthousiaste comme rarement nous en trouvons dans la capitale. Le culte Trenet a vraiment repris à Ottawa. Mais avait-il vraiment cessé? Nous ne croyons pas. En effet, le public ne fait pas un tel triomphe à un oublié. Il faut que la personnalité soit très près de son cœur.

Comme le cœur du public de la capitale est très grand, il a de la place pour plusieurs interprètes. D'ordinaire, il y a une grande place pour la ravissante Maria Candido.

La belle Maria fut présentée par Robert Allayn, de CKCH. Elles amena sur la scène, sourit et conquiert immédiatement. Que dire quand elle ouvrit la bouche et qu'une voix superbe en sortit pour nous enchanter. Son

tour de chant fut le premier triomphe de la soirée.

Il faut avouer que Maria Candido nous était inconnue; elle ne l'est plus grâce à des interprétations de premier ordre. Aussi, son répertoire est-il à la hauteur de son rendement, ce qui est très élevé. De son tour de chant, nous retenons la prenante "Il faut vivre d'amour", la charmante "Monsieur soleil", l'amusante "Donne du rhum à ton homme", la mémorable "Quand j'entends mon Midi chanter" et la tendre "Mon Pierrot". Cette dernière était une création autochtone.

A bien y penser, chacune des douzaines de chansons interprétées par Maria Candido, il en restera quelque chose encore longtemps. Souvenez-vous bien de son nom. Elle ne vous le laissera pas oublier, d'ailleurs.

Si Charles Trenet avait en Paul de Margerie un excellent accompagnateur, il en était ainsi de Christian Lacour, qui accompagnait au piano la belle Maria. Ces messieurs étaient secondés du trio composé de Nino Martino, basse, Paul Lafontaine, à la batterie, et Raymond Perys, guitariste.

Ces cinq musiciens ont également participé à ces deux triomphes présentés par les Concerts Capital en collaboration avec les productions Jacques-Gérard.



FEMME VARIE — Il y a seulement quelques jours, on annonçait la retraite de la cantatrice australienne Joan Sutherland. Elle devait se retirer à l'apogée de sa carrière pour une période de six mois. Et bien, il n'en est plus ainsi. Mme Sutherland est revenue sur sa décision. Elle n'interrompra pas sa carrière quoique très souffrante de l'arthrite. Joan Sutherland, la chérie des fervents de l'opéra sur cinq continents, a annoncé sa nouvelle décision à la presse à l'issue du concert le plus triomphal que Londres ait connu en plus d'une génération.

Comme le cœur du public de la capitale est très grand, il a de la place pour plusieurs interprètes. D'ordinaire, il y a une grande place pour la ravissante Maria Candido.

La belle Maria fut présentée par Robert Allayn, de CKCH. Elles amena sur la scène, sourit et conquiert immédiatement. Que dire quand elle ouvrit la bouche et qu'une voix superbe en sortit pour nous enchanter. Son

Les instituts familiaux à Québec

L'Association des instituts familiaux de la province de Québec et l'Association des techniciennes en sciences familiales tiendront leur journée d'études, le samedi 7 avril, à la salle des promotions, de l'université Laval de Québec.

Cette journée débutera à 10 h. le matin, par une conférence de M. Jean-Marie Gauvreau, directeur de l'Institut des arts appliqués et président de l'Office de l'artisanat de la province de Québec. Cette conférence sera intitulée "Variation sur thème ancien".

Il y aura séance à 2 h. sous le distingué patronage de S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne. Le conférencier sera l'honorable Emilien Lafrance, ministre du Bien-être social.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de l'"Edition du Nord".

Le R. P. Ubald Villeneuve est nommé aumônier

L'aumônier national et animateur de l'Association Lacordaire du Canada, le R. P. Ubald Villeneuve, o.m.i., de Québec, vient d'être nommé officiellement aumônier de la Fédération des maisons et des salles d'accueil Domremy et aussi aumônier de l'Institut d'études sur l'alcoolisme.

Cette décision a été prise par NN. SS. les archevêques et évêques de la province civile de Québec.

L'oeuvre particulière des maisons Domremy est la réhabilitation des alcooliques.

Un poème en un acte inaugure le festival

MONTREAL (PC) — Dans le cadre du concours régional du Festival d'art dramatique, section ouest du Québec, les éliminatoires montréalais ont débuté hier soir, sur la scène de la Comédie Canadienne. La première des pièces inscrites au programme s'intitulait "L'ABC de notre vie", poème dramatique en un acte de Jean Tardieu, présentée par la Compagnie des satellites de Montréal.

Cette oeuvre complexe, qu'on pourrait qualifier d'avant-garde, crée une ambiance de fantasmagorie où se mêlent songe et réalité. Le protagoniste, "personnage qui parle", au lever du rideau, entend encore les voix de la nuit qui dé-

ferlent en murmures comme les vagues de la mer, alors qu'à l'arrière-scène des sons musicaux répondent à ses états d'âme. Des personnages fantômes évoquent des séquences de leur vie présente ou passée, et le chœur reprend en stances rythmées des thèmes symboliques comme: "Je t'attendais, mais tu n'es pas venu..."

Quand le jour se lève, le Protagoniste souhaiterait vivre en liberté, "comme un grand arbre nourri par le soleil", mais cette hôte est de courte durée. Il est vite repris par ses souvenirs et par la ronde éfrénée des humains, vus au microscopique, à la façon des "insectes". L'auteur de cette pièce essen-

tiellement poétique a ébauché de nouvelles formules théâtrales qui marquent une orientation vers un théâtre total. Tout y est représenté: symbolisme, poésie, mime, expression corporelle, dimension scénique.

L'adjudicateur de ce festival régional, M. Paul Hébert, homme de théâtre bien connu en tant que comédien et metteur en scène, a fait des éloges de la mise en scène et des effets d'éclairage réalisés par Jean Perraud. Le dernier "pay-sage lunaire" était particulièrement réussi, avec tous les personnages en scène évoluant sous la lueur de feux pyrotechniques. En tant que critique, et du point de vue professionnel, M.

Bébé est constipé

Quand les selles de bébé contiennent trop de déchets, la digestion elle-même peut être affectée. Bébé souffre souvent alors de dérèglements d'estomac, de douleurs de ballonnement, devient fébrile et agité. Pour débarrasser ses intestins d'une façon douce et rapide, remettez son petit estomac d'aplomb. Donnez-lui des Tablettes Baby's Own, et vous verrez vite un heureux changement se produire. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, les Tablettes Baby's Own sont dignes de confiance. Vous les trouverez très utiles aussi pendant la dentition pour soulager rapidement les dérangements de la digestion, l'agitation, l'irritabilité, les douleurs de coliques et autres maux bébés dus à un manque de correctif. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en une boîte aujourd'hui chez votre pharmacien.

• Moment! Pour irrégularité et troubles digestifs bébés chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.

Nouveau poste à E. F. L. Henry

Le ministre du Commerce, l'hon. George Hees, annonce que M. E. F. L. Henry deviendra directeur des services généraux et membre du Conseil national de la productivité le 1er mai.



BREUVAGE au CHOCOLAT Bte 2 lb **99c**
NESTLE QUIK

POIS HONEY POD 2 btes 15 on. **39c**
STOKELY

BEURRE D'ARACHIDES Pot 2 lb **79c**
SCHWARTZ (pot à biscuits)

LAIT EVAPORE 7 btes de 15 on. **1.00**
CRINO

MOITIÉS DE
PECHES
KENT DE CHOIX
Boîte de 28 on. **39c**

ANANAS
TRANCHES KENT
Boîte de 20 on. **29c**

ORANGES
MANDARINES KENT
2 btes de 11 on. **39c**

CREVETTES
MOYENNES KENT
Boîte de 4 3/4 on. **59c**

PAPIER CIRE
RAP RITE
Rouleau de 100' **29c**

DETERSIF
M. NET
(Emballage spécial)
Bout. géante **79c**

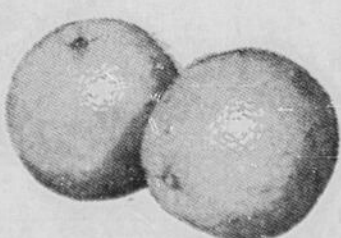
SPIC & SPAN
Boîte géante **85c**

Wheat Chex
PURINA
Boîte de 18 on. **29c**

DETERSIF
EN POUDRE TIDE
(Emballage spécial)
Boîte géante **73c**

JUS
D'ANANAS ET
PAMPLEMOUSSES PING
Boîte de 48 on. **39c**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS



ORANGES
VALENCIA —
NOUVELLE RECOLTE
Sac poly de 5 lb

Oignons à cuisson no 1
de l'Ontario
Sac de 3 lb **39c**
Epinards frais importés
no 1
Sac cello de 1 lb **27c**

79c

CONSERVEZ LES TIMBRES GOLD BOND!

DANS LA REGION DU NORD PRIX EN VIGUEUR les 5, 6 et 7 AVRIL

50 TIMBRES GOLD BOND
SUPPLEMENTAIRES

à l'achat d'une bte de 13 on. de

**VAPORISATEUR
A FENETRES
EASY OFF**

Bon en vigueur jusqu'au 7 avril, 1962

50 TIMBRES GOLD BOND
SUPPLEMENTAIRES

à l'achat d'une pinte de

**CIRE LIQUIDE
AEROWAX**

Bon en vigueur jusqu'au 7 avril, 1962

50 TIMBRES GOLD BOND
SUPPLEMENTAIRES

à l'achat d'un pot de 8 on. de

**RECUREUR
A FOURNEAUX
EASY OFF**

Bon en vigueur jusqu'au 7 avril, 1962

50 TIMBRES GOLD BOND
SUPPLEMENTAIRES

à l'achat d'une grosse bout. de

**SEL DE FRUITS
ENO**

Bon en vigueur jusqu'au 7 avril, 1962

50 TIMBRES GOLD BOND
SUPPLEMENTAIRES

à l'achat d'une bte de 8 on. de

**POIVRE NOIR PUR
SCHWARTZ**

Bon en vigueur jusqu'au 7 avril, 1962

50 TIMBRES GOLD BOND
SUPPLEMENTAIRES

à l'achat d'un

**GROS TUBE
DE BRYLCREEM**

Bon en vigueur jusqu'au 7 avril, 1962

VENTE de Porc

ROTI DE PORC FRAIS genre "picnic" **35c**
Lb

ROTI DE SOC DE PORC FRAIS **45c**
Lb

COTELETTES de SOC de PORC FRAIS **55c**
Lb

**Steakettes
de boeuf**

MAIGRE et FRAIS **59c**
liv.

**Aiglefin
pané et cuit**

Emballage-plateau **49c**
liv.

**Morceaux
de morue**

PANEE et CUITE
Emballage-plateau **49c**
liv.

ALIMENTS CONGELES

BATONNETS D'AIGLEFIN YORK
Paquet de 8 on. **34c**

FRAISES TRANCHEES YORK
Paquet de 15 on. **39c**

AUBAINE DE LA BOULANGERIE

MACARONS A LA NOIX DE COCO SUNBEAM **35c**
Pqt de 24

En plein coeur de Montréal
L'HOTEL SHERATON MT-ROYAL



• Le célèbre restaurant KON TIKI
• Prix spéciaux pour les familles
• TV et radio dans chaque chambre
• Stationnement gratuit toute la nuit pour les clients.

Réservez par téléphone aux HOTELS SHERATON grâce au RESERVATION électronique répondant en 4 secondes. C'Estrel 6-2270

Horaires de TV

CBF-ST-TV
STURGEON FALLS

MERCREDI 4 AVRIL

- 1.25—Téléjournal
- 1.30—Long métrage
- 2.40—Emission scolaire
- 3.00—Vos idées, madame
- 4.00—Bobino
- 4.30—La boîte à surprise
- 5.00—Roulet, belles oreilles
- 5.30—Au bout du monde
- 6.00—Edition métropolitaine
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—La présence de l'art
- 7.15—Une semaine avec...
- 7.30—Sur deux notes
- 8.00—La côte de sable
- 8.30—Dans les rues de Québec
- 9.00—Les quatre justiciers
- 9.30—Droit de cité
- 10.00—Récital
- 10.30—Vous, famille
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaire
- 11.34—Fermeture

CKSO — TV — CANAL 5
SUDBURY

ELLIOT LAKE — CANAL 3

MERCREDI 4 AVRIL

- 11.30—Mire et musique
- 11.50—La pensée du jour
- 12.00—Le professeur Calculus
- 12.30—Côte de sable
- 1.00—Rendez-vous avec Michèle
- 1.45—Living Word
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Mille de Paris
- 3.00—Music Break
- 3.30—The Verdict is Yours
- 3.55—Trudy Manchester
- 4.00—Romper Room
- 4.30—Friendly Giant
- 4.45—Maggie Muggins
- 5.00—Razle Dazle
- 5.30—Huckleberry Hound
- 6.00—Affaires provinciales
- 6.15—Jim Coleman
- 6.25—Trudy
- 6.30—Météo
- 6.35—Sports
- 6.50—Nouvelles mondiales
- 7.00—Ben Casey
- 7.05—Playdate
- 9.00—Perry Como
- 10.00—News Magazine
- 10.30—Explorations
- 11.00—Nouvelles de R.C.
- 11.15—La météo
- 11.16—Les nouvelles
- 11.25—Les sports
- 11.35—Theatre TV
- 1.00—Shiftworkers News

CFCH—TV—CANAL 10
NORTH BAY

MERCREDI 4 AVRIL

- 12.00—Easy Listening
- 12.15—L'hymne du jour
- 12.30—Sign On
- 12.40—Nouvelles — Météo—Sports
- 1.00—Cartoons
- 1.40—Rumper Room
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School
- 2.30—Open House
- 3.00—Music Break
- 3.30—Verdict is Yours
- 3.55—Section
- 4.00—Local News
- 4.45—Meri Craven Show
- 4.55—Maggie Muggins
- 5.00—Razle Dazle
- 5.30—Huckleberry Hound
- 6.00—Affaires de l'Etat
- 6.15—Digest 10
- 7.00—Real McCoy
- 7.30—Tightrope
- 8.00—Playdate
- 9.00—Perry Como
- 10.00—News Magazine
- 10.30—Explorations
- 11.00—Nouvelles de R.C.
- 11.15—La météo
- 11.16—Les nouvelles
- 11.25—Les sports
- 11.35—Theatre TV
- 1.00—Fermeture

CKRN — TV — CANAL
ROUYN-NORANDA

MERCREDI 4 AVRIL

- 1.00—Ciné 4 (Jockey Club)
- 1.15—Nouvelles sportives
- 3.00—Vos idées, madame
- 3.30—La jardinière
- 4.00—Bobino
- 4.30—Boîte à surprise

EDITION
DU NORD

LE DROIT

Page
onze

OTTAWA, MERCREDI, 4 AVRIL 1962

Fin des cours d'anglais, jeudi dernier

SUDBURY — C'est jeudi dernier, à la salle paroissiale Christ The King, qu'a eu lieu la session de clôture d'un cours élémentaire d'anglais offert par le ministère de la Cité, enneté.

Ces cours se donnaient tous les lundis et mercredis après-midi depuis six mois aux personnes intéressées à apprendre l'anglais, mais qui ne pouvaient suivre les cours du soir. Dans les années passées, ces cours étaient organisés par la section de programmes communautaires du ministère d'Éducation.

Ces cours se sont révélés très populaires et très utiles et ont permis à nombreux étudiants d'obtenir du travail régulier. Une quarantaine d'étudiants de huit nationalités différentes ont suivi ces cours donnés par un instructeur qualifié qui avait suivi les cours les plus récents du ministère d'Éducation.

Le prochain cours commencera à l'automne prochain. Tous les résidents de la région peuvent suivre ces cours gratuitement. Pour plus de renseignements, ils peuvent s'adresser à M. S. Zybal, agent de liaison du ministère de la Cité, enneté.

L'équipe de St-Charles est victorieuse

ST-CHARLES (DNC) — L'équipe de ballon-balai des dames et demoiselles de St-Charles a remporté récemment la victoire contre l'équipe féminine de Markstay.

Mme Germaine Lamontagne a été l'héroïne de la joute lorsqu'elle a compté le but unique qui a donné la victoire à son équipe.

Un magnifique trophée sera remis à l'équipe victorieuse lors d'une soirée dansante au début de mai.

L'équipe de Nick Belt-Est a comme capitaine Mlle Cécile Quenneville.

- 5.00—Roulet, belles oreilles
- 5.30—Au bout du monde
- 6.00—Affaires provinciales
- 6.15—TV Gazette
- 6.45—Monte Cristo
- 7.15—Paris chansons
- 7.30—Le troisième homme
- 8.00—Côte de sable
- 8.30—Dans les rues de Québec
- 9.00—Adam ou Eve
- 9.30—Droit de cité
- 10.00—Dér
- 10.30—Chasse au crime — "Menace sur Paris"
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaires
- 11.34—Perry Mason: "The Startled Stallion"
- 12.04—Fermeture



LES LAUREATS A STURGEON FALLS — On a vivement acclamé ces quatre lauréats du concours de français lors de la proclamation qui eut lieu samedi soir, à l'école du Sacré-Cœur. La photo nous fait voir les gagnants des deux catégories. De gauche à droite: Paul Millette, 12 ans, fils de M. et Mme Félix Millette, élève de l'école Ste-Marie à North Bay; Christine Rivet, 12 ans,

filles du Dr et de Mme Marc Rivet, élève de l'école Ste-Marie, à North Bay; Micheline Beaudry, fille de M. et Mme Ernest Beaudry, de l'école séparée no 1 Caldwell, à Verner; Gerald Davidson, fils de M. et Mme André Davidson, de l'école du Sacré-Cœur de Sturgeon Falls. Ces quatre élèves participeront au concours final de la province, à Ottawa, lors de la Semaine française.

(Photo M.-A. Quenneville)



LES CANADIENNES — L'équipe des Canadiennes de Sturgeon Falls de la ligue de ballon-balai Nipissing-ouest, pour dames et jeunes filles, a dû baisser pavillon lors de la finale après avoir tout "balayé" au cours de la saison. Elles n'avaient pas perdu une joute. Dans la photo, nous voyons, de gauche à droite, première rangée, Pierrette Pi-

quette, Florence Marleau, Irène Viens, Jeanne Piquette, Mel Grenier. Deuxième rangée, même ordre, Cécile Martel, Jeannine Labelle, Aline Michaud, Rachelle Piché. Troisième rangée, même ordre, Estelle Leblanc, Jacqueline Piquette, Carmen Leblanc, Anita Leblanc, et Albain Labelle, instructeur.

(Photo M.-A. Quenneville)



ELLES IRONT A SAULT STE-MARIE — Pour la première fois dans l'histoire de ballon au panier de l'école secondaire de Sturgeon Falls, une de ses équipes se rend en finale du Nord de l'Ontario. Les joutes seront disputées à Sault Ste-Marie le jeudi 12 avril. Trois équipes du secteur est du Nord de l'Ontario sont sur un pied d'égalité. Il s'agit des équipes de l'école secondaire de Mattawa, les Chippewa de North Bay et les "Tigresses" de Sturgeon Falls. Les membres de l'équipe de Sturgeon Falls ont été photo-

graphiés lors d'une récente joute. Première rangée, de gauche à droite: Jeannine Ste-Marie, Paulette Morel, Réjeanne Ste-Marie, capitaine; Louise Morel et Pauline Henri; deuxième rangée: Sandra Farrell, Nicole Blais, Michelle Morel, Mme Claude Lamontagne, instructrice; Claire Shearer, gérante de l'équipe; Joan Laflèche, Evelyn St-Jacques et Yvette Nadon. Deux jeunes filles étaient absentes au moment de la photo: Shirley Clark et Angela Sullivan.

(Photo Marc Quenneville)

Partie de sucre dimanche prochain

SUDBURY — Une partie de sucre, organisée par le club de Dominos du Centre des jeunes de Sudbury, aura lieu dimanche prochain, 8 avril, à Noëlville.

Le départ se fera au Centre, à 2 heures de l'après-midi. On prendra un repas à Noëlville. Le retour à Sudbury se fera vers 8 heures. Il y aura ensuite danse au Centre.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de l'Édition du Nord.

Nouveau directeur de l'école des Hautes études commerciales

QUEBEC (Spéciale) — Le ministre de la Jeunesse annonce que M. Roger Charbonneau a été nommé directeur de l'école des Hautes études commerciales de Montréal.

Le nouveau titulaire, précise M. Gérin-Lajoie, entre en fonctions le 1er juillet prochain. Il remplacera M. Esdras Minville qui prend sa retraite.

M. Charbonneau occupe, depuis juillet 1959, le poste de directeur adjoint de l'école des Hautes études commerciales où il a été professeur depuis 1941. Il a également été professeur au Collège St-Jean-de-Brebeuf et a donné divers cours de perfectionnement en administration.

Ne le 26 novembre 1914, le nouveau directeur est bachelier du Collège St-Jean-de-Brebeuf, licencié en sciences commerciales de l'école des Hautes études, "Master in Business Administration", de l'université Harvard, et comptable agréé. Il est l'auteur de nombreux articles et il a collaboré à quelques ouvrages sur les questions économiques.

M. Charbonneau participe à la gestion de plusieurs entreprises commerciales, en qualité de président, vice-président, président du Conseil d'administration ou administrateur. Il est aussi membre de plusieurs associations et groupements et notamment de l'Association professionnelle des industriels (API), dont il est le vice-président.



L'EQUIPE CHAMPIONNE — Les Atomies, de la ligue de ballon-balai de Nipissing-ouest, pour dames et jeunes filles, a causé toute surprise la semaine dernière en remportant le championnat au compte de 1-0 contre l'équipe des Canadiennes, qui avait terminé au premier rang. Dans la photo, nous voyons, de gauche à droite, première rangée, Nicole

Laflèche, Vivi Guindon, Marcelle Villeneuve, Lise Laflèche, Gertrude Guindon, capitaine. Deuxième rangée, même ordre, Gilberte Lacourrière, Rachel Shank, Jean Morrison, Yvonne Thanasé, Pauline Henri. Troisième rangée, même ordre, Denise Nadon, Madeleine Vachon, Lin Bradley, et Edgar Gagné, instructeur.

(Photo M.-A. Quenneville)

Au club Allegri

Lino Caverson maintient la meilleure moyenne aux quilles

CONISTON (DNC) — Lino Caverson maintient une

haute moyenne de 228 dans la ligue de quilles des hommes de Coniston, au club Allegri. La haute série a été réussie par Art Oliver, qui a abattu un haut trois-cordes de 871. Robert Gosselin a cogné une corde de 343. L'équipe de Joe Petryna a réussi une série de 353 dont une corde de 1325.

Les meilleurs compteurs de la semaine sont: Lino Caverson, 807 (331); Dino Oliver, 732 (254); Gino Sartor, 728 (293); Paul Taillefer, 714 (312); Gino Baldissara, 691 (233); Tony Parisotto, 685 (240); Mort Berry, 681 (241); Joe Petryna, 680 (231).

Le classement de la ligue des hommes est le suivant: Gino Baldissara, 152-37; Gino Caverson, 101-88; Russ Doucette, 89-100; Lino Caverson, 88-100; Rudolph Petryna, 88-101; Joe Petryna, 87-102; Libérale Vivau, 68-121.

Ligue des dames

Mme Lena Davis conserve une moyenne de 197 dans la ligue féminine. Elle a abattu une série de 583. Mme Inez Caverson a réussi une corde de 363.

Le classement est le suivant: D. Calendino, 93-37; C. Geoffrey, 79-51; E. Bray, 71-59; G. Cerantola, 66-64; L. Davis, 57-73; R. Lagree, 55-75; A. Parker, 52-78; A. Gaudette, 47-83.

Ligue mixte du mercredi
Mme E. Gauvreau maintient une moyenne de 188 dans la ligue de quilles mixte du mercredi soir. La haute série a été abattue par Mme Lena Davis, 752 et la haute corde par Mme Maria Chezzi, 332.

Chez les hommes Dino Oliver garde une moyenne de 216. G. Roy a réussi la haute série, soit 852 tandis que Charles Morin est venu à bien près d'une corde parfaite quand il a réussi un simple de 420. C'est le record de la ligue.

Le classement de la ligue est le suivant: Caskanette, 108-60; Venturi, 97-71; Brignolio, 92-76; Viau, 89-79; Za-

L'éducation physique est nécessaire

AZILDA (DNC) — "Je soutiens qu'un programme d'éducation physique devrait faire partie de notre système scolaire".

C'est ce que disait M. Maurice Régimbal, doyen des étudiants de l'université Laurentienne de Sudbury, alors qu'il portait la parole devant les membres de l'Association de parents et instituteurs de l'école St-Alphonse, la semaine dernière.

"L'éducation physique, disait-il, peut aider tous les domaines de l'éducation. L'homme a droit au meilleur état de santé possible et l'école doit le lui donner par un programme d'éducation physique. Un tel entraînement, a continué M. Régimbal, doit aider à maintenir un niveau de santé, permettre de découvrir certaines incapacités physiques, enseigner ce qu'est le corps humain et donner de la dextérité. Aussi, l'éducation physique doit contribuer au développement intellectuel, moral et spirituel".

M. Régimbal a terminé sa causerie en affirmant que nous nous devons d'établir un programme d'éducation physique dans chacune de nos écoles séparées.

Le conférencier a été présenté et remercié par le Père Laurent Fortin, curé de la paroisse Ste-Agnès d'Azilda. Le curé a appuyé les remarques du conférencier en disant que l'axiome "Mens sana in corpore sano" était de mise en tout temps.

Mme Jeannine Mantysari, présidente de l'API de l'école St-Alphonse, a aussi remercié le conférencier et aussi les parents qui étaient venus nombreux entendre cette intéressante causerie. A l'issue de la réunion, les parents ont fait la visite des classes

Horaires de Radio

MERCREDI

- | | | |
|----------------------|--------------------------|---------------------------------|
| CHNO — SUDBURY | 9.15—show, Monarch | 5.00—Dinner Date |
| 600 Kilocycles | 9.30—show, Monarch | 5.30—Nouvelles |
| 9.00—Nouvelles | 9.45—show, Monarch | 5.31—Dinner Date |
| 9.10—Morning | 9.50—show, Monarch | 5.45—Showbusiness |
| 9.20—show, Monarch | 10.00—Nouvelles et météo | 5.46—Fronter |
| 9.30—Daily Horoscope | 10.05—Nouvelles et météo | 5.47—Fronter |
| 9.45—Morning | 10.10—Nouvelles et météo | 6.15—Nouvelles |
| 10.00—Nouvelles | 10.15—Le Gros-Lo | 6.25—Sports |
| 10.05—Morning | 10.20—Bob Alexander | 6.35—Listening |
| 10.10—Nouvelles | 10.25—Bob Alexander | 6.45—Country and Western Time |
| 10.15—New Arrivals | 10.30—Time to Chat | 6.55—Nouvelles |
| 10.20—Sudbury Scene | 10.35—Bob Alexander | 7.00—Back to the Bible |
| 10.30—Show Business | 10.40—Nouvelles | 7.30—Emissions de Radio-Canada |
| 10.45—The Chapel | 10.45—Nouvelles | 10.00—Nouvelles de Radio-Canada |
| 10.50—Interview | 10.50—Nouvelles | 10.30—Emissions de Radio-Canada |
| 11.00—Cook's Nook | 11.00—Nouvelles | 11.00—Nouvelles |
| 11.10—Social News | 11.05—Bob Alexander | 11.15—Prelude to Midnight |
| 11.15—Announces | 11.10—Bob Alexander | 11.25—Nouvelles |
| 11.20—Nouvelles | 11.15—Bob Alexander | 11.30—Nouvelles |
| 11.25—Lunchenon Date | 11.20—Bob Alexander | 11.35—Nouvelles |
| 11.30—Nouvelles | 11.25—Bob Alexander | 11.40—Nouvelles |
| 11.35—Nouvelles | 11.30—Bob Alexander | 11.45—Nouvelles |
| 11.40—Nouvelles | 11.35—Bob Alexander | 11.50—Nouvelles |
| 11.45—Nouvelles | 11.40—Bob Alexander | 11.55—Nouvelles |
| 11.50—Nouvelles | 11.45—Bob Alexander | 12.00—Nouvelles |
| 11.55—Nouvelles | 11.50—Bob Alexander | 12.05—Nouvelles |
| 12.00—Nouvelles | 11.55—Bob Alexander | 12.10—Nouvelles |
| 12.05—Nouvelles | 12.00—Bob Alexander | 12.15—Nouvelles |
| 12.10—Nouvelles | 12.05—Bob Alexander | 12.20—Nouvelles |
| 12.15—Nouvelles | 12.10—Bob Alexander | 12.25—Nouvelles |
| 12.20—Nouvelles | 12.15—Bob Alexander | 12.30—Nouvelles |
| 12.25—Nouvelles | 12.20—Bob Alexander | 12.35—Nouvelles |
| 12.30—Nouvelles | 12.25—Bob Alexander | 12.40—Nouvelles |
| 12.35—Nouvelles | 12.30—Bob Alexander | 12.45—Nouvelles |
| 12.40—Nouvelles | 12.35—Bob Alexander | 12.50—Nouvelles |
| 12.45—Nouvelles | 12.40—Bob Alexander | 12.55—Nouvelles |
| 12.50—Nouvelles | 12.45—Bob Alexander | 1.00—Nouvelles |
| 12.55—Nouvelles | 12.50—Bob Alexander | 1.05—Nouvelles |
| 1.00—Nouvelles | 12.55—Bob Alexander | 1.10—Nouvelles |
| 1.05—Nouvelles | 1.00—Bob Alexander | 1.15—Nouvelles |
| 1.10—Nouvelles | 1.05—Bob Alexander | 1.20—Nouvelles |
| 1.15—Nouvelles | 1.10—Bob Alexander | 1.25—Nouvelles |
| 1.20—Nouvelles | 1.15—Bob Alexander | 1.30—Nouvelles |
| 1.25—Nouvelles | 1.20—Bob Alexander | 1.35—Nouvelles |
| 1.30—Nouvelles | 1.25—Bob Alexander | 1.40—Nouvelles |
| 1.35—Nouvelles | 1.30—Bob Alexander | 1.45—Nouvelles |
| 1.40—Nouvelles | 1.35—Bob Alexander | 1.50—Nouvelles |
| 1.45—Nouvelles | 1.40—Bob Alexander | 1.55—Nouvelles |
| 1.50—Nouvelles | 1.45—Bob Alexander | 2.00—Nouvelles |
| 1.55—Nouvelles | 1.50—Bob Alexander | 2.05—Nouvelles |
| 2.00—Nouvelles | 1.55—Bob Alexander | 2.10—Nouvelles |
| 2.05—Nouvelles | 2.00—Bob Alexander | 2.15—Nouvelles |
| 2.10—Nouvelles | 2.05—Bob Alexander | 2.20—Nouvelles |
| 2.15—Nouvelles | 2.10—Bob Alexander | 2.25—Nouvelles |
| 2.20—Nouvelles | 2.15—Bob Alexander | 2.30—Nouvelles |
| 2.25—Nouvelles | 2.20—Bob Alexander | 2.35—Nouvelles |
| 2.30—Nouvelles | 2.25—Bob Alexander | 2.40—Nouvelles |
| 2.35—Nouvelles | 2.30—Bob Alexander | 2.45—Nouvelles |
| 2.40—Nouvelles | 2.35—Bob Alexander | 2.50—Nouvelles |
| 2.45—Nouvelles | 2.40—Bob Alexander | 2.55—Nouvelles |
| 2.50—Nouvelles | 2.45—Bob Alexander | 3.00—Nouvelles |
| 2.55—Nouvelles | 2.50—Bob Alexander | 3.05—Nouvelles |
| 3.00—Nouvelles | 2.55—Bob Alexander | 3.10—Nouvelles |
| 3.05—Nouvelles | 3.00—Bob Alexander | 3.15—Nouvelles |
| 3.10—Nouvelles | 3.05—Bob Alexander | 3.20—Nouvelles |
| 3.15—Nouvelles | 3.10—Bob Alexander | 3.25—Nouvelles |
| 3.20—Nouvelles | 3.15—Bob Alexander | 3.30—Nouvelles |
| 3.25—Nouvelles | 3.20—Bob Alexander | 3.35—Nouvelles |
| 3.30—Nouvelles | 3.25—Bob Alexander | 3.40—Nouvelles |
| 3.35—Nouvelles | 3.30—Bob Alexander | 3.45—Nouvelles |
| 3.40—Nouvelles | 3.35—Bob Alexander | 3.50—Nouvelles |
| 3.45—Nouvelles | 3.40—Bob Alexander | 3.55—Nouvelles |
| 3.50—Nouvelles | 3.45—Bob Alexander | 4.00—Nouvelles |
| 3.55—Nouvelles | 3.50—Bob Alexander | 4.05—Nouvelles |
| 4.00—Nouvelles | 3.55—Bob Alexander | 4.10—Nouvelles |
| 4.05—Nouvelles | 4.00—Bob Alexander | 4.15—Nouvelles |
| 4.10—Nouvelles | 4.05—Bob Alexander | 4.20—Nouvelles |
| 4.15—Nouvelles | 4.10—Bob Alexander | 4.25—Nouvelles |
| 4.20—Nouvelles | 4.15—Bob Alexander | 4.30—Nouvelles |
| 4.25—Nouvelles | 4.20—Bob Alexander | 4.35—Nouvelles |
| 4.30—Nouvelles | 4.25—Bob Alexander | 4.40—Nouvelles |
| 4.35—Nouvelles | 4.30—Bob Alexander | 4.45—Nouvelles |
| 4.40—Nouvelles | 4.35—Bob Alexander | 4.50—Nouvelles |
| 4.45—Nouvelles | 4.40—Bob Alexander | 4.55—Nouvelles |
| 4.50—Nouvelles | 4.45—Bob Alexander | 5.00—Nouvelles |
| 4.55—Nouvelles | 4.50—Bob Alexander | 5.05—Nouvelles |
| 5.00—Nouvelles | 4.55—Bob Alexander | 5.10—Nouvelles |
| 5.05—Nouvelles | 5.00—Bob Alexander | 5.15—Nouvelles |
| 5.10—Nouvelles | 5.05—Bob Alexander | 5.20—Nouvelles |
| 5.15—Nouvelles | 5.10—Bob Alexander | 5.25—Nouvelles |
| 5.20—Nouvelles | 5.15—Bob Alexander | 5.30—Nouvelles |
| 5.25—Nouvelles | 5.20—Bob Alexander | 5.35—Nouvelles |
| 5.30—Nouvelles | 5.25—Bob Alexander | 5.40—Nouvelles |
| 5.35—Nouvelles | 5.30—Bob Alexander | 5.45—Nouvelles |
| 5.40—Nouvelles | 5.35—Bob Alexander | 5.50—Nouvelles |
| 5.45—Nouvelles | 5.40—Bob Alexander | 5.55—Nouvelles |
| 5.50—Nouvelles | 5.45—Bob Alexander | 6.00—Nouvelles |
| 5.55—Nouvelles | 5.50—Bob Alexander | 6.05—Nouvelles |
| 6.00—Nouvelles | 5.55—Bob Alexander | 6.10—Nouvelles |
| 6.05—Nouvelles | 6.00—Bob Alexander | 6.15—Nouvelles |
| 6.10—Nouvelles | 6.05—Bob Alexander | 6.20—Nouvelles |
| 6.15—Nouvelles | 6.10—Bob Alexander | 6.25—Nouvelles |
| 6.20—Nouvelles | 6.15—Bob Alexander | 6.30—Nouvelles |
| 6.25—Nouvelles | 6.20—Bob Alexander | 6.35—Nouvelles |
| 6.30—Nouvelles | 6.25—Bob Alexander | 6.40—Nouvelles |
| 6.35—Nouvelles | 6.30—Bob Alexander | 6.45—Nouvelles |
| 6.40—Nouvelles | 6.35—Bob Alexander | 6.50—Nouvelles |
| 6.45—Nouvelles | 6.40—Bob Alexander | 6.55—Nouvelles |
| 6.50—Nouvelles | 6.45—Bob Alexander | 7.00—Nouvelles |
| 6.55—Nouvelles | 6.50—Bob Alexander | 7.05—Nouvelles |
| 7.00—Nouvelles | 6.55—Bob Alexander | 7.10—Nouvelles |
| 7.05—Nouvelles | 7.00—Bob Alexander | 7.15—Nouvelles |
| 7.10—Nouvelles | 7.05—Bob Alexander | 7.20—Nouvelles |
| 7.15—Nouvelles | 7.10—Bob Alexander | 7.25—Nouvelles |
| 7.20—Nouvelles | 7.15—Bob Alexander | 7.30—Nouvelles |
| 7.25—Nouvelles | 7.20—Bob Alexander | 7.35—Nouvelles |
| 7.30—Nouvelles | 7.25—Bob Alexander | 7.40—Nouvelles |
| 7.35—Nouvelles | | |